

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	29 (1956)
<b>Heft:</b>	8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

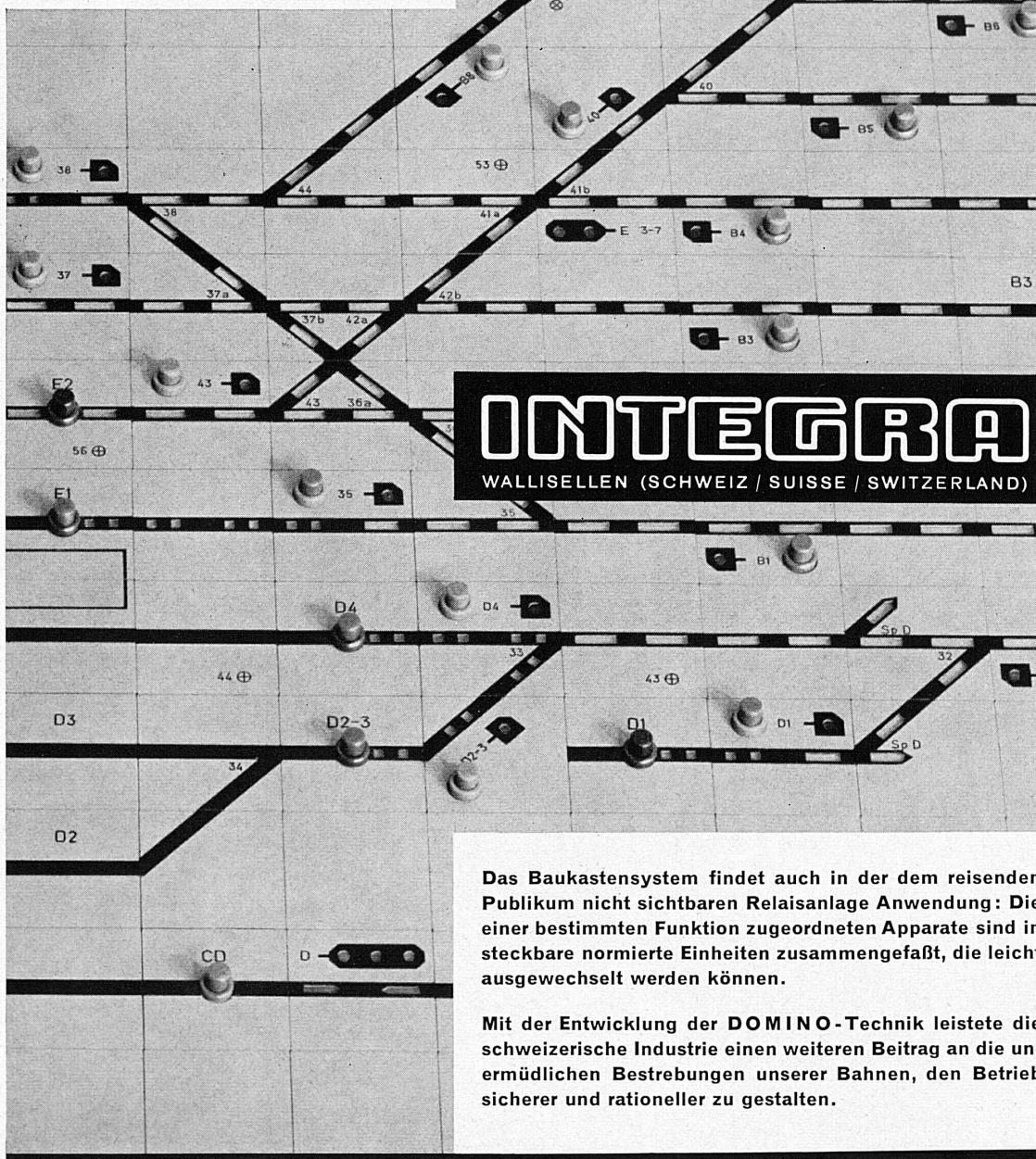
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOMINO

Neue technische Mittel charakterisieren die moderne Stellwerktechnik: Das DOMINO-Gleisbildstellwerk zeigt die Anwendung des Baukastensystems für den Aufbau des Stellwerkapparates. Die geographische Anordnung der Bedienungstasten im Gleisbild erleichtert Übersicht und Bedienung. Die Standardisierung der Einheiten erlaubt rationelle Fabrikation und leichte Auswechselbarkeit.



Das Baukastensystem findet auch in dem reisenden Publikum nicht sichtbaren Relaisanlage Anwendung: Die einer bestimmten Funktion zugeordneten Apparate sind in steckbare normierte Einheiten zusammengefaßt, die leicht ausgewechselt werden können.

Mit der Entwicklung der DOMINO-Technik leistete die schweizerische Industrie einen weiteren Beitrag an die unermüdlichen Bestrebungen unserer Bahnen, den Betrieb sicherer und rationeller zu gestalten.

# Basels Rheinhäfen

eine Sehenswürdigkeit ohne gleichen

4,5 Millionen Tonnen Jahresverkehr  
9000 Schiffsankünfte jährlich  
ein unvorstellbarer Großbetrieb

## Die Kraftwerke Kembs-Augst-Birsfelden

mit ihren Schiffahrtsschleusen

## Augusta Raurica (Augst)

mit den römischen Ruinen  
und der rekonstruierten Römer Villa

## Bäderstadt Rheinfelden

mit ihren mittelalterlichen Türmen  
und Gäßchen

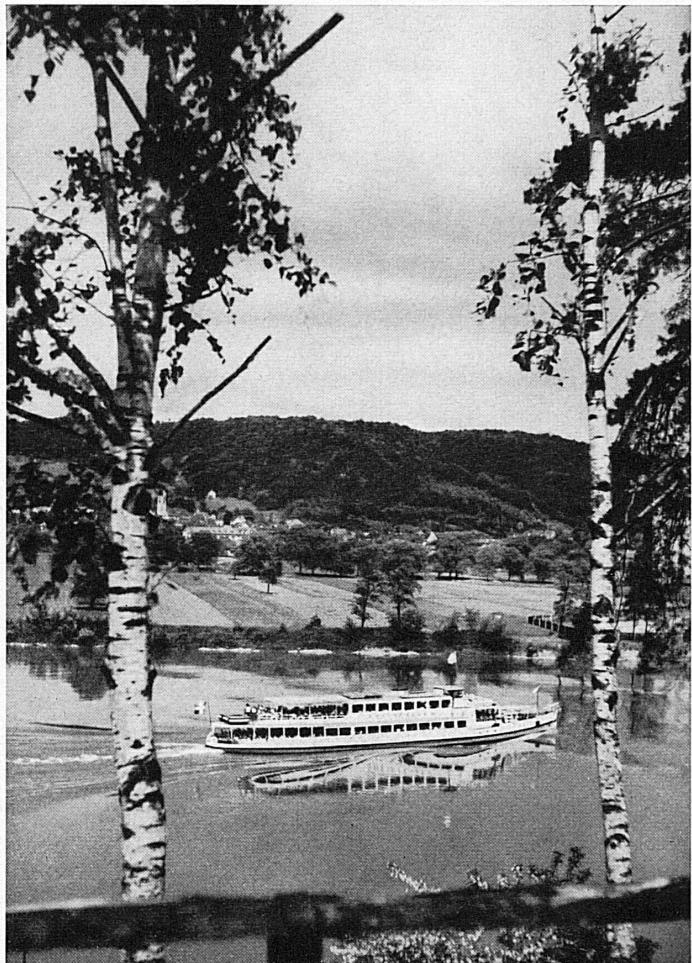
## Die einzigartige und abwechslungsreiche Rheinlandschaft



alles erreichbar mit den Personenschiffen  
der Basler Rheinschifffahrt Aktiengesellschaft

Basel 19 Postfach 4, Telephon (061) 32 78 70

Fahrplanmäßige Fahrten  
Sonderfahrten mit Vereinen, Gesellschaften,  
Kongressen zu jeder Zeit  
6 Personenschiffe von 130–600 Plätzen

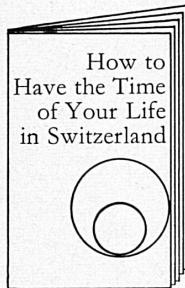


# D E L I C E H A V A N E

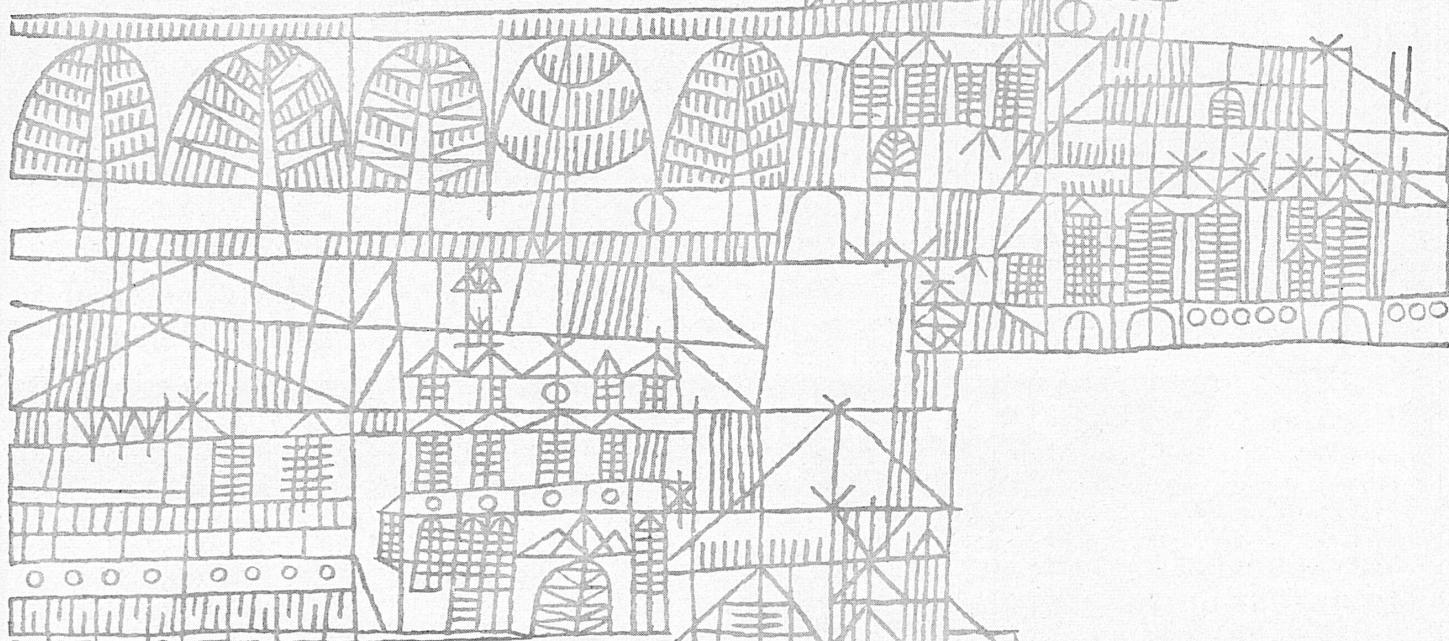


Leicht und fein -  
Für Liebhaber von  
Havanna - Zigarren.  
Allgemein geschätzte  
Spezialität der

NAZIONALE S. A. CHIASSO Tessin

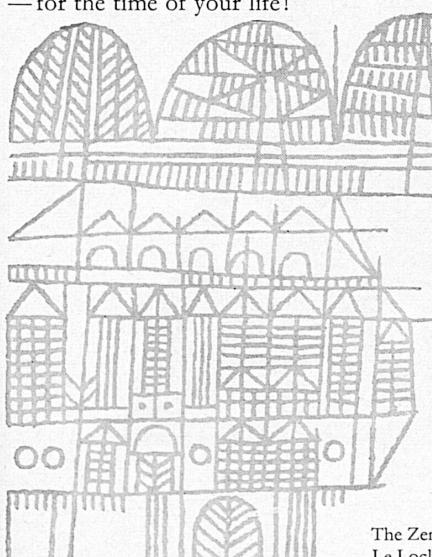


## How to Have the Time of Your Life in Switzerland

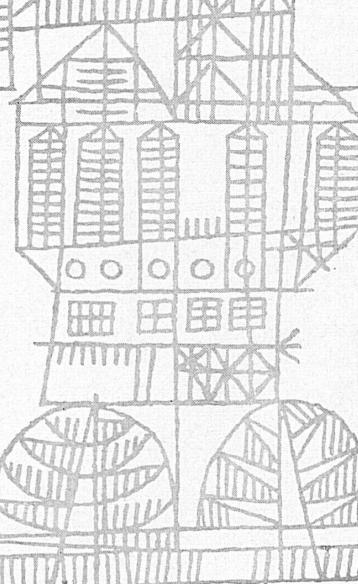
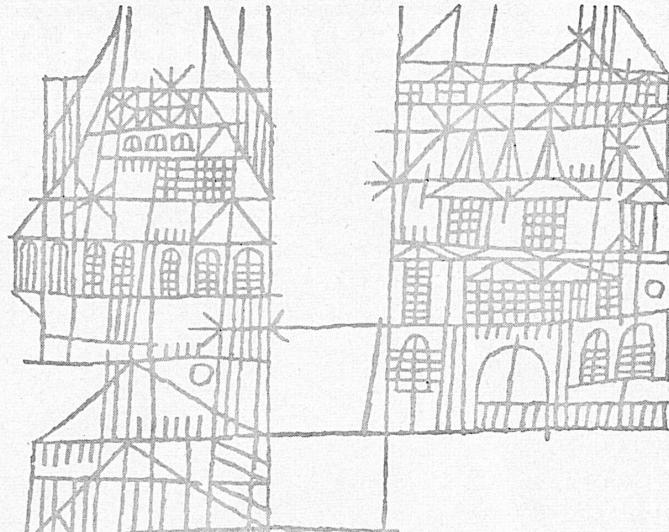


In this booklet, five Americans tell you their two top memories of Switzerland. It includes dozens of helpful tips on enjoying travel in Switzerland. It is designed to help you build happy memories, too.

A free copy is yours at all first-class jewelry shops in Switzerland. You will find your Zenith there, too — for the time of your life!



The Zenith Watch Manufacturing Co. Ltd.,  
Le Locle, Switzerland



Zenith won more than 600 First Prizes for the past 50 years at the Neuchâtel State Observatory that gives the radio time to Switzerland every day.

# ZENITH

Zenith — for the time of your life



# BREITENBACH



## Myoflex-Nutenisolation und -Wicklungszwischenlagen

mit höherer Wärmebeständigkeit (Klasse E 120° C), größerer Reißfestigkeit,  
höheren dielektrischen Eigenschaften bei geringerer Dicke, daher kleinerer Raumbedarf

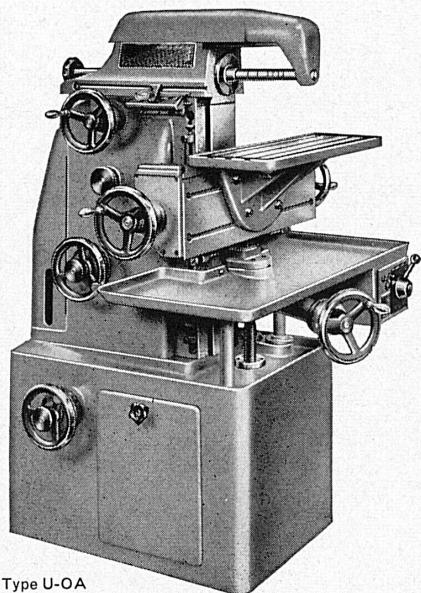
Muster und Prospekte  
stellen wir gerne zu



Seit mehr als  
50 Jahren  
die Marke für  
bewährte Qualität

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
**BREITENBACH bei Basel**

**UNIVERSAL MILLING MACHINE** TYPE U-OA  
**FRAISEUSE UNIVERSELLE**  
**UNIVERSAL-FRÄSMASCHINE** **CHRISTEN**



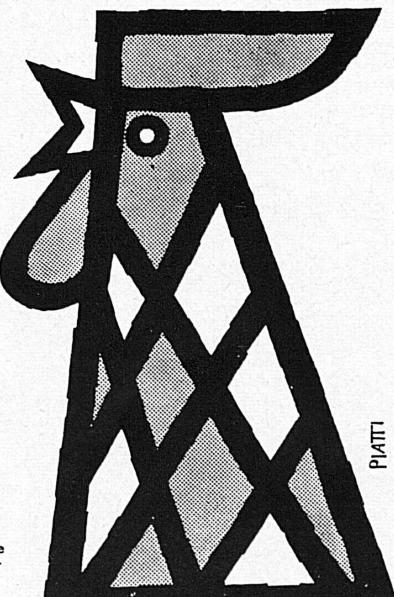
Type U-OA

The  
modern machine  
for manufacture  
of tools and for  
series production

La machine  
moderne  
pour l'outillage  
et pour  
la fabrication  
en séries

Die moderne  
Maschine  
für den Präzisions-  
Werkzeugbau  
und für die  
Serienfabrikation

**37<sup>e</sup> Foire Nationale  
Comptoir Suisse  
Lausanne 8—23 septembre 1956**



Billets  
simple course  
valables pour  
le retour

**CHRISTEN**

CHRISTEN & CO. AG, BERN

Zeughausgasse 17

Telefon (031) 25611

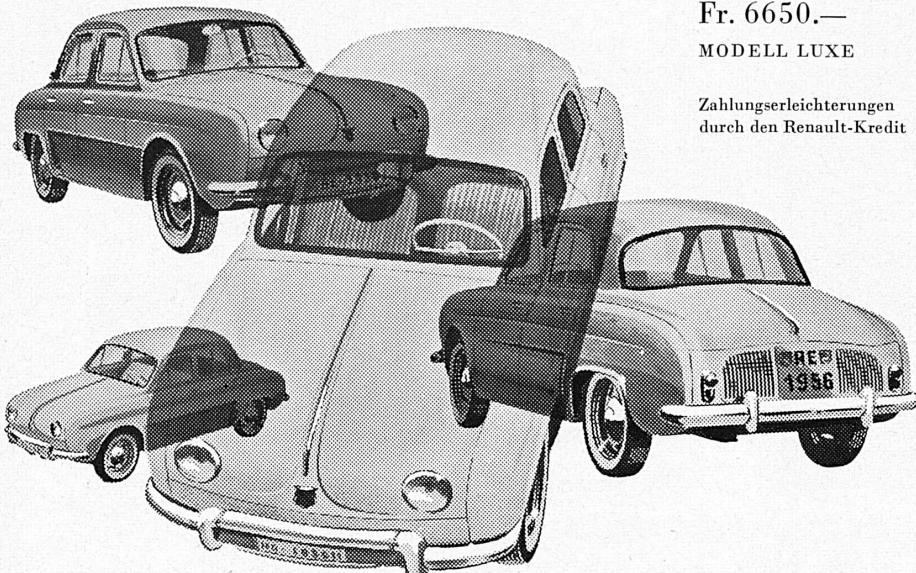
Schweiz





RENAULT

Dauphine

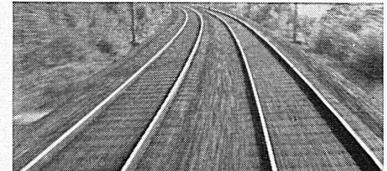


«...fährt wie auf Schienen!»

Von wo Sie sie auch betrachten – die *Dauphine* ist sehr, sehr hübsch! Elegant im weichen Fluß der Linien, wohlproportioniert, wie eine Prinzessin eben sein soll, eine kleine Schwester der wundervollen *Frégate* ...

Das sonst typisch Gedrungene eines Automobils mit Heckmotor ist mit viel Sinn für Aesthetik überwunden worden. Praktisches Resultat dieses Strebens nach Schönheit: ein phantastisch großer Kofferraum! Die Höhe der *Dauphine* steht in einem außerordentlich glücklichen Verhältnis zur Gesamtlänge des Wagens.

Die *Dauphine* wird Ihnen aber nicht nur gefallen, sondern sie wird Sie auch begeistern, denn neben ihrer Schönheit spielt sie noch einen Haupttrumpf aus: «Sie fährt wie auf Schienen!»



Der Scheitelpunkt liegt nur 1,40 Meter ab Boden. Ebenfalls mitbestimmend für die schnittige Eleganz sind die überaus großen Fensterflächen, insbesondere auch des Heckfensters, welche eine in dieser Wagenklasse wohl nie erreichte Vollrundsicht erlauben.

#### AUTOMOBILES RENAULT

Genève, 6, avenue de Sécheron,  
Tél. (022) 32 71 45  
Zürich, Ankerstraße 3 Tel. (051) 27 27 21

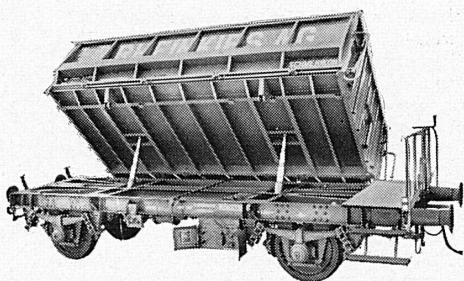


A. WETTER + CO. CLICHÉANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTRASSE 23 TEL. 26 17 37

# WIRZ KIPPER



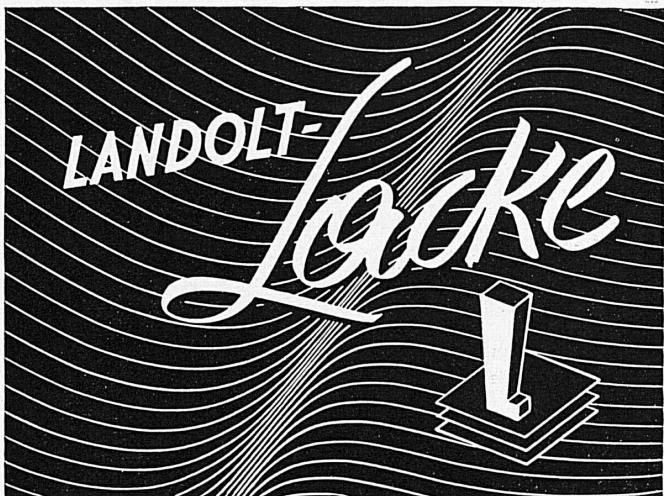
*überall*



E. WIRZ, Kipper- und Maschinenfabrik, UETIKON am Zürichsee Telefon (051) 92 93 31

FERNET-BRANCA

FRATELLI BRANCA S.A., DISTILLERIE, CHIASSO



für Industrie und Gewerbe



DR. A. LANDOLT AG · ZOFINGEN

Chemische Farben- und Lackfabrik · Telefon (062) 81674

Die vertrauenswerte



rassig und gut  
halbe Toscani

S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

